

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 15 (1961)

**Heft:** 6: Einfamilienhäuser mit Holz gebaut = Maisons familiales en bois = Wood houses

**Artikel:** Sommerweekendhaus am Sempacher See

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-330779>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

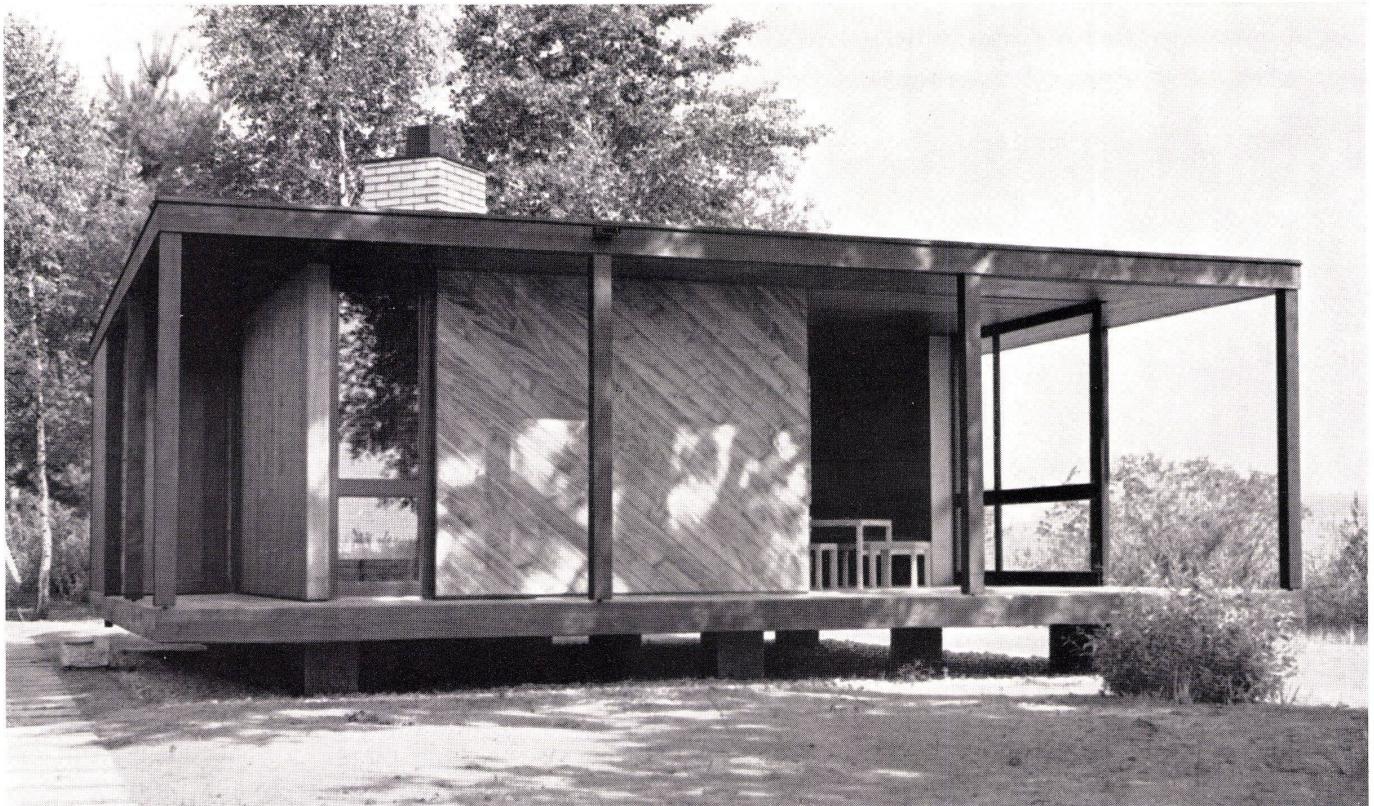
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Robert Hofer

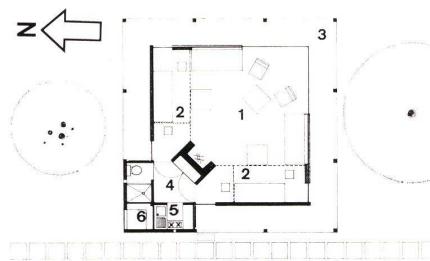
## Sommerweekendhaus am Sempacher See

Entwurf 1958, gebaut 1959

Grundriß 1:250.

Plan.

- 1–2 Am Tag Wohnraum / Le jour, séjour / During the day living-room  
 1 Nachts Elternschlafraum / La nuit, chambre à coucher des parents / At night parents' bedroom  
 2 Nachts Kinderschlafraum / La nuit, chambre à coucher des enfants / At night children's bedroom  
 3 Terrasse / Terrasse / Terrace  
 4 Umkleidekabine / Cabine-garderobe / Changing-room  
 5 Kochnische / Cuisinette / Kitchenette  
 6 Abstellraum / Réduit / Store room



Das Weekend- und Ferienhaus wurde für eine Familie mit drei Kindern gebaut. Die Bodenplatte ist vom Terrain soweit abgehoben, daß man über den Schilfgürtel sieht. Die Aussicht vom Haus geht nicht nur nach Osten auf den

See hinaus, sondern auch nach Süden gegen die Berge (Pilatus und Rigi). Um viel Wohnraum zu bekommen, wurde ein Einraumhaus geschaffen, das nachts in drei Räume aufgeteilt werden kann: dadurch, daß man aus der Ost- und Südwand je eine mobile Wand bis zum Kamin auffaltet, entstehen zwei kleine Schlafkabinen. In diesen steht je ein Bett, über die noch je ein Bett, das im oberen Teil der Nord- bzw. Westwand versenkt ist, heruntergelassen werden kann. Zwei weitere Betten stehen an der Ost- und Südwand. Auf der Rückseite des Kamins ist ein Kleiderschrank eingebaut. Wenn man die beiden Türen dieses Schrankes öffnet, ergibt sich hinter dem Kamin eine Umkleidekabine.



# Weekendhaus am Sempacher See

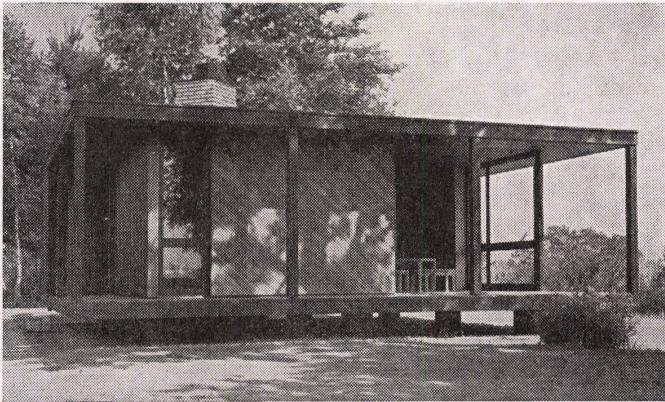
Maison de week-end sur le lac de Sempach  
Holiday house on the Lake of Sempach

## Konstruktionsblatt

Plan détachable  
Design sheet

Bauen + Wohnen

6/1961



1  
Vertikalschnitt durch Schiebefenster und Schiebeläden 1:5.  
Section verticale de la fenêtre coulissante et persiennes coulissantes.  
Vertical section through the sliding window and blinds.

1 Schiebeläden / Persiennes coulissantes / Sliding blinds  
2 Schiebefenster / Fenêtre coulissante / Sliding window  
3 Kästchen / Petit coffre / Small coffer  
4 Klappe / Clapet / Valve

2  
Vertikalschnitt durch Fenstertür und Klappläden 1:5.  
Section verticale de la fenêtre-porte et de l'abattant.  
Vertical section through French window and shutter.

1 Klappläden / Abattant / Shutter  
2 Fenstertür / Fenêtre-porte / French window

3  
Ansicht Schiebefenster 1:100.  
Vue de la fenêtre coulissante.  
View of sliding window.

4  
Ansicht Schiebeläden 1:100.  
Vue des persiennes coulissantes.  
View of sliding blinds.

5  
Horizontalschnitt durch Ost- bzw. Süd-fassade 1:5.  
Section horizontale de la façade est et sud.  
Horizontal section through east and west elevations.

1 Schiebefenster Süd-fassade / Fenêtre coulissante de la façade sud / Sliding window on south elevation

2 Schiebefenster Ostfassade / Fenêtre coulissante de la façade est / Sliding window on east elevation

3 Filz / Feutre / Felting  
4 Wärmedämmplatte / Plaque isolante thermique / Heat insulation panel  
5 Dachpappe / Papier bituminé / Asphalt sheet  
6 Schiebeläden / Persiennes coulissantes / Sliding blinds  
7 Rollenlager / Rouleau / Roller  
8 5flügelige Faltwand / Paroi pliante en 5 pièces / 5-sectioned folding wall  
9 Klappläden / Abattant / Shutter  
10 Fenstertür / Fenêtre-porte / French window

